

**Válcové kotle –
Část 3: Konstrukce a výpočet částí namáhaných
tlakem**

**ČSN
EN 12953-3
OPRAVA 1**

07 7853

Corrigendum

Tato oprava ČSN EN 12953-3:2026 je českou verzí opravy EN 12953-3:2016/AC:2024-07. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This Corrigendum to ČSN EN 12953-3:2026 is the Czech version of the Corrigendum EN 12953-3:2016/AC:2024-07. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

ICS 27.060.30; 27.100

**Válcové kotle –
Část 3: Konstrukce a výpočet částí namáhaných tlakem**

Shell boilers –
Part 3: Design and calculation for pressure parts

Chaudières à tubes de fumée –
Partie 3: Conception et calcul des parties
sous pression

Großwasserraumkessel –
Teil 3: Konstruktion und Berechnung für drucktragende
Teile

Tato oprava vstupuje v platnost dne 2024-07-03 pro začlenění do oficiální anglické verze EN.



**Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung**

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

12.1 Tloušťka stěny rovných trubek namáhaných vnějším tlakem

Článek 12.1 se nahrazuje následujícím textem:

12.1 Tloušťka stěny rovných trubek namáhaných vnějším tlakem

Tloušťka stěny rovných trubek $e_t - c_1$ (objednaná jmenovitá tloušťka minus tolerance) o jmenovitém vnějším průměru ≤ 170 mm, které jsou vystaveny působení vnějšího tlaku musí být větší nebo rovna maximální hodnotě uvedené v rovnicích (65), (66) nebo v tabulce 7.

$$e_{ct,el.} = d_0 \sqrt[3]{\frac{\rho S_2 (1 - \nu^2)}{2 E}} + c_{2,red.} \quad (65)$$

$$e_{ct,pl.} = \frac{\rho d_0}{1,6 f} + c_2 \quad (66)$$

kde je

- $e_{ct,el.}$ požadovaná tloušťka stěny přímých trubek s ohledem na pružný vzpěr
- $e_{ct,pl.}$ požadovaná tloušťka stěny přímých trubek s ohledem na plastickou deformaci
- $c_2 = 0,75$ mm přídavek na úbytek kovu
- $c_{2,red.} = 0,3$ mm snížený přídavek na úbytek kovu vlivem pružného vzpěru
- ν Poissonovo číslo
- S_2 součinitel bezpečnosti ($S_2 = 3,0$; viz 13.1.3)

POZNÁMKA Pro feritickou ocel lze použít Poissonovo číslo $\nu = 0,3$.

Tabulka 7 – Minimální tloušťka trubek

Rozměry v milimetrech

Jmenovitý vnější průměr	Minimální tloušťka $e_t - c_1$
$d_0 \leq 26,9$	1,90
$26,9 < d_0 \leq 54,0$	2,20
$54,0 < d_0 \leq 76,1$	2,50
$76,1 < d_0 \leq 88,9$	2,80
$88,9 < d_0 \leq 114,3$	3,15
$114,3 < d_0 \leq 139,7$	3,50
$139,7 < d_0 \leq 168,3$	3,99

Vypracování opravy normy

Technická normalizační komise: TNK 101 Kotle

Vydala: [Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace](#)

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat na [e-shopu](#) České agentury pro standardizaci, s. p. o.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

U p o z o r n ě n í : Oznámení o změnách, opravách a nově vydaných normách jsou uveřejňována ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

Vaše názory, podněty a připomínky týkající se technických norem a zájmu o možnou účast v procesech technické normalizace lze zasílat na e-mailovou adresu info@agenturacas.gov.cz.

ČSN EN 12953-3 OPRAVA 1

520195



Vydala Česká agentura pro standardizaci na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb.
Rok vydání 2025, 4 strany
Cenová skupina 998